

Financial Offer: Construction of Sewage Network inside Annex Expansion in Al Hol Camp in – NES العرض المالي: إنشاء شبكة صرف الصحي داخل التوسعة الملحقة في مخيم الهول - شمال شرق سوريا						
NOTES: 1. Upon finishing the works the site shall be cleaned in liaising with the local administration, all debris shall be removed off-base. Final site cleaning shall be approved by the site engineer. 2. The contractor shall conduct a comprehensive survey to determine and design the paths and the depths of the network. The survey shall be done by a qualified team of engineers. All charts, paths, and pipe depth designs shall be submitted and approved by Blumont prior to construction. The contractor shall take into consideration the actual ground levels, terrane, soil composition, and network compatibility with the facilities. The excavation works might exceed (+2 meters) for the main line. 3. The system shall be constantly tested during construction to ensure compliance with the design. Upon finishing the project, the entire network shall be tested by pumping water in the pipes and checking the flow/slopes. The testing shall be conducted under the supervision of the site engineer		ملاحظات: 1. عند الانتهاء من الأعمال ، يجب تنظيف الموقع بالاتصال مع الإدارة المحلية ، ويجب إزالة جميع الأنقاض خارج القاعدة. يجب الموافقة على التنظيف النهائي للموقع بواسطة مهندس الموقع. 2. يجب على المقاول إجراء مسح شامل لتحديد وتصميم مسارات وأعماق الشبكة. يجب أن يتم المسح بواسطة فريق مؤهل من المهندسين. يجب تقديم جميع الرسوم البيانية ، والمسارات ، وتصميمات أعماق الأنابيب ، واعتمادها من قبل بلومونت قبل الإنشاء. يجب على المقاول أن يأخذ في الاعتبار مستويات الأرض الفعلية والتضاريس وتكوين التربة وتوافق الشبكة مع المجمعات الخدمية. قد تتجاوز أعمال الحفر (+2 متر) للخط الرئيسي. 3. يجب اختبار النظام باستمرار أثناء البناء للتأكد من مطابقته للتصميم. عند الانتهاء من المشروع ، يتم اختبار الشبكة بالكامل عن طريق ضخ المياه في الأنابيب وفحص التدفق / المنحدرات. يجب إجراء الاختبار تحت إشراف مهندس الموقع.				
#	Items Description	وصف العناصر	UNIT	QTY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL PRICE (USD)
1	SITE PREPARATION: Excavation of and removing debris, grading, clearance, and excavation for the pipe path of dimension (Width = 50 cm + pipe outer diameter in cm) & Depth according to the depths of the ground (could be variable, real ground conditions and elevations shall be covered by the vendor) in any type of soil & surfaces including rocky layers, etc. The price includes compaction of the excavation base with a vibrator. also, replace the fragile or saturated soil with hard soil if any, The work involves removal of, rickets, and all debris and relocating them to selected locations from the local administration. The work to be done according to the drawing and instructions of the site engineer.	إعداد الموقع: حفر وإزالة الأنقاض ، والتدرج ، ووضع علامات ، والحفر لمسار الأنابيب ذي الأبعاد (العرض = 50 سم + القطر الخارجي للأنبوب بالسنتمتر) والعمق وفقاً لمستوى العمق الوارد (يمكن أن تكون متغيرة ، يجب أن يغطي المتعهد ظروف الأرض الحقيقية والارتفاعات ايا كانت) في أي نوع من أنواع التربة والأسطح بما في ذلك الصخرية الطبقات ، إلخ. يشمل السعر ضغط قاعدة الحفر بهزاز. أيضا ، استبدال التربة الهشة أو المشبعة بالتربة الصلبة إن وجدت ، ويشمل العمل إزالة الصخور وجميع الأنقاض ونقلها إلى مواقع مختارة من الإدارة المحلية. يتم العمل حسب الرسم والتعليمات الخاصة بمهندس الموقع	ML	3100		
2	PRE-CAST CONCRETE PIPES 300 mm: Supply materials and extend concrete pipes (300mm) and Pipe thickness of 4.5 cm with a cement ratio of 400 kg/m3 using salts resistant cement (SRC). and laying fine sand(loam) which must be clean and free from strange material & filling the path with fine sand over and around the pipes up to 10 cm thickness and 10 under the pipes The price includes plastering the pipe joints with cement mortar 1:3 and watering with thickness not less than 5cm and width not less than 15cm. the price includes preparing and leveling/ sloping the ground under the pipe before pipe installation, with all necessary needs to complete the work, The work to be done according to the drawings and instructions of the site engineer	أنابيب بيتونية مسبقة الصب 300 مم: توريد مواد ومد مواسير بيتونية (300 مم) وسماكة 4.5 سم وبيعار 400 كغ / م 3 باستخدام الاسمنت المقاوم للأملاح (SRC). ووضع الرمل الناعم (تربة خصبة) يجب أن يكون نظيفاً وخالياً من المواد الغريبة وملء المسار بالرمل الناعم فوق وحول الأنابيب حتى سماكة 10 سم و 10 تحت الأنابيب السعر يشمل تكحيل وصلات الأنابيب بمونة أسمنتية 1:3 بسماكة لا تقل عن 5 سم وعرض لا يقل عن 15 سم. السعر يشمل تجهيز وتسوية / انحدار الأرض تحت الأنابيب قبل تركيب الأنابيب ، مع كل ما يلزم لإتمام العمل ، يجب أن يتم العمل وفقاً لرسومات وتعليمات مهندس الموقع ".	MI	900		
3	HIGH-PRESSURE PVC PIPES 200 MM: Supply, extend and implementation of high-pressure PVC pipes, of the best types, in the local markets, 8-inch diameter, with all necessary needs to complete the work to connect the manhole (80x80)cm to the manhole (100x100)cm, The price includes jointing the pipe using adhesive(glue), and laying fine sand(loam) it must be clean and free from strange material & filling the path with fine sand over and around the pipes up to 10 cm thickness and 10 under the pipes the price includes also covering the pipe with fine sand (loam) 10cm thick. from the bottom, top, and sides, The work to be done according to the instructions of the site engineer	أنابيب بي في سي عالية الضغط 200 ملم: توريد وتمديد وتثبيت أنابيب PVC عالية الضغط من افضل الانواع بالأسواق المحلية قطر 8 انش مع كل ما يلزم لإتمام العمل لربط غرفة التفتيش (80x80) سم بغرفة التفتيش التي لها ابعاد (100x100) سم. يشمل السعر توصيل الأنابيب باستخدام مادة لاصقة (غراء). ووضع رمل ناعم (تربة خصبة) يجب أن يكون نظيفاً وخالياً من المواد الغريبة وملء المسار بالرمل الناعم فوق وحول الأنابيب حتى سماكة 10 سم و 10 تحت الأنابيب يشمل السعر أيضاً تغطية الأنابيب بالرمل الناعم(تربة خصبة) سماكة 10 سم. من الأسفل والأعلى والجوانب ، ويتم العمل حسب تعليمات مهندس الموقع .	MI	2200		
4	MANHOLES OF (1*1)M INTERNAL DIMENSIONS: Supply tools, machines, laborers, and materials and excavations in all types of soil including rocky layers, with variable depth according to the actual ground levels (could be variable, real ground conditions and elevations shall be covered by the vendor). and constructing Manholes with Lean concrete for floor 10 cm, for walls and base 20cm thickness, using salts resistant cement (SRC) 350 kg/m3, reinforcement of Vertical Inner face: 5Φ12 mm / m. I, The outer face is 5Φ10 mm / m, L, the Horizontal: is 5Φ10 mm / m and the fixing steel ladder is every (30cm) and length 35 cm using steel 18mm. with three layers of flint-coat painting, the work to be done according to the drawing and instructions of the site engineer	غرف تفتيش بأبعاد داخلية (1 * 1) م: توريد الأدوات والآلات والعمال والمواد والحفريات في جميع أنواع التربة بما في ذلك الطبقات الصخرية بعمق متغير حسب مستوى الأرض الوارد (يمكن أن تكون متغيرة ، يجب أن يغطي المتعهد ظروف الأرض الحقيقية والارتفاعات ايا كانت) وإنشاء غرف التفتيش بالخرسانة عادي للارضيات 10 سم وللحواط وسماكة القاعدة 20 سم والخرسانة باستخدام الاسمنت المقاوم للأملاح (SRC) المسلحة 350 كغ/ م 3 ، تسليح الوجه الداخلي العمودي: 5 قضبان قطر 10 مم على المتر الطولي ، الوجه الخارجي 5 قضبان قطر 10 مم على المتر الطولي ، أفقي: 5 قضبان قطر 10 مم على المتر الطولي وسلم فولاذي تثبيت كل (30 سم) وطول 35 سم باستخدام الفولاذ 18 مم. بثلاث طبقات من دهان الصوان ، يتم العمل حسب رسم وتعليمات مهندس الموقع.	No	38		
5	MANHOLES OF (0.8*0.8)M INTERNAL DIMENSIONS: Supply tools, machines, laborers, and materials and excavations in all types of soil including rocky layers, with depth according to the ground level (could be variable, real ground conditions and elevations shall be covered by the vendor). and not less than 60 cm, constructing Manholes with Lean concrete for floor 10 cm, for walls and base 12cm thickness, cast by concrete 250kg/m3 using salts resistant cement (SRC), (the price includes connecting the manholes with extended pipes from the facility compounds,) The work to be done according to the instructions of the site engineer	غرف التفتيش ذات الأبعاد الداخلية (0.8 * 0.8) م: توريد الأدوات والآلات والعمال والمواد والحفريات في جميع أنواع التربة بما في ذلك الطبقات الصخرية ، بعمق حسب مستوى الأرض (يمكن أن تكون متغيرة ، يجب أن يغطي المتعهد ظروف الأرض الحقيقية والارتفاعات ايا كانت) ولا يقل عن 60 سم ، وإنشاء غرف التفتيش بالخرسانة باستخدام الاسمنت المقاوم للأملاح (SRC) نظافة) للارضيات 10 سم ، الجدران و القاعدة بسماكة 12 سم ، مصبوبة بالخرسانة العادية 250 كغ / م 3 (السعر يشمل توصيل غرف التفتيش بأنابيب ممتدة من الكواوند) ويتم العمل حسب تعليمات مهندس الموقع.	No	120		

#	Items Description	وصف العناصر	UNIT	QTY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL PRICE (USD)
6	MANHOLE COVERING (1.4*1.4)M : casting concrete slab (1.4X1.4)m 20cm thick. 350kg/m3, to be reinforced with two layers of bar 6Φ12mm in both directions, installing new cast iron cover with frame (70*70cm) and weight not less than 85kg, The work to be done according to the drawings and instructions of the site engineer	غطاء غرفة التفتيش (1.4 * 1.4) م: صب بلاطة خرسانية (1.4X1.4) م وبسماكة 20 سم. وبعبارة 350 كغ / م ³ ، يتم تدعيمها بطبقتين من القضبان 6Φ12 مم في كلا الاتجاهين ، وتركيب غطاء جديد من الحديد (الزهر / الفونت) بإطار (70 * 70 سم) ووزن لا يقل عن 85 كجم ، ويتم العمل حسب رسومات وتعليمات مهندس الموقع .	No	38		
7	MANHOLE COVERING (1*1)M : casting concrete slab (1X1)m 10cm thick. 350kg/m3, to be reinforced with one layer of bar 5Φ10mm in both direction and should include handles within the cover The work to be done according to the drawings and instructions of the site engineer	غطاء غرفة التفتيش (1 * 1) م: صب بلاطة خرسانية (1 × 1) م 10 سم. 350 كجم / م ³ ، يتم تدعيمها بطبقة واحدة من قضيب 5-10 مم في كلا الاتجاهين ، ويجب أن تشتمل على مقابض داخل الغطاء. يجب أن يتم العمل وفقاً لرسومات وتعليمات مهندس الموقع.	No	120		
8	BACKFILLING WORKS FOR THE PIPES: backfilling the channel path by providing subbase soil, and to be done in 25cm for each layer and compact layers with a vibrator compactor. the price includes Supplying and laying one layer of crushed stone not less than 15cm, the price includes all necessary watering and compacting of the soil, also The price includes all necessary needs to complete the work, The work to be done according to the drawings and instructions of the site engineer	أعمال الردم للأبواب: ردم مسار القناة من خلال توفير تربة السب بيس ، ويتم عمل ذلك بقطر 25 سم لكل طبقة وطبقات مدمجة بهزاز. السعر يشمل توريد وتركيب طبقة واحدة من حجر الكسر لا تقل عن 15 سم ، السعر يشمل جميع سقي التربة وضغطها ، كما يشمل السعر جميع الاحتياجات اللازمة لإكمال العمل ، يجب أن يتم العمل حسب المخططات والتعليمات مهندس الموقع ."	ML	3100		
Total cost for the project in (USD)						

- NOTE:
- Our organization is not bound to buy the whole quantity mentioned in the Financial Offer.
 - Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
 - The Service must delivered to Al Hol Camp, as per the instruction of Our Organization's Supervisor.
 - The offered Price includes transportation, loading & unloading, and any other cost to deliver and Implementation to Al Hol Camp in North East SYRIA.
 - The company must submit approved site visit form and to be added to bid documents.
 - The company must specify at least three qualified site-civil engineers and a survey team.
 - Cleaning the site after completing all implemented activities and remove the debris to the identified location by the local authority.

ملاحظة:

- 1.منظمتنا ليست ملزمة بشراء الكمية الكاملة المذكورة في جدول الكميات.
- 2.المنظمة ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، ويمكن تجزئة العطاء بين أكثر من شركة.
- 3.يتم التسليم الخدمات المذكورة اعلاه الى مخيم الهول في شمال شرق سوريا وحسب الخطة المقدمة من قبل مشرف المشروع للمنظمة .
- 4.الأسعار المقدمة جميع المصاريف من نقل و تحميل و التسليم والتنفيذ للمناطق المذكورة في مخيم الهول في شمال شرق سوريا .
- 5.يجب على الشركة تقديم استمارة زيارة الموقع موقعة و معتمدة من قبل المهندس المشرف للمنظمة و يجب ارفاقها مع مستندات العطاء المقدم.
6. يجب أن تحدد الشركة على الأقل ثلاثة مهندسين مدنيين مؤهلين للموقع وفريق مسح.
7. تنظيف الموقع بعد الانتهاء من جميع الأنشطة المنفذة وإزالة الحطام إلى الموقع المحدد من قبل السلطة المحلية.

Name of Signatory:_____

Title of Signatory:_____

Name of Bidder:_____

Signature & stamp:

Date of Signing:_____